en

Instructions for Use: Daily disposable contact lens – midafilcon A (56% water)/hioxifilcon A (57% water)

Important
- **Read the following instructions carefully before use and keep this document in a safe place for future reference.**
- **Always follow the instructions in this document and those of your eye care professional or practitioner for appropriate use of contact lenses.**

INTRODUCTION
- midafilcon A (56% water) is a blue tinted soft silicone hydrogel contact lens with 56% water content.
  The sterile midafilcon A (56% water) is individually packaged in a foil-sealed plastic container and immersed in buffered saline solution.
- hioxifilcon A (57% water) is a blue tinted soft hydrogel contact lens with 57% water content.
  The sterile hioxifilcon A (57% water) is individually packaged in a flat pack and immersed in buffered saline solution.

INDICATIONS
- midafilcon A (56% water) is intended for single use daily wear only and correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia and/or astigmatism) and/or presbyopia (excluding astigmatism) in non-aphakic disease-free eyes.
- hioxifilcon A (57% water) is intended for single use daily wear only and correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia and/or astigmatism) and/or presbyopia (excluding astigmatism) in non-aphakic disease-free eyes.

WEARING RESTRICTIONS
Remove and discard the contact lenses at the end of each day and replace with fresh lenses each morning. Reuse of the single-use contact lenses increase the risk of eye problems.

CONTRAINDICATIONS
Do not wear the contact lenses if you have any of the following conditions.
- Acute and subacute inflammation or infection of the anterior chamber of the eyes
- Any disease, injury, or abnormality that affects the cornea, the conjunctiva or eyelids
- Severe lacrimal secretion insufficiency (dry eyes)
- Corneal hypoesthesia (reduced corneal sensitivity)
- Any systemic disease that may adversely affect the eyes by wearing contact lenses
- Allergic reactions that may be induced or exaggerated by wearing contact lenses
- Any active corneal infection
- Red or irritated eyes
- Incomplete corneal healing following eye surgery

WARNINGS
Be aware of the following warnings pertaining to contact lens wear.
- Eye problems arising from wearing contact lenses, such as corneal ulcers, can develop rapidly and lead to loss of vision. If you experience any discomfort in the eyes, excessive tearing, vision changes, redness in the eyes or other problems, immediately remove the lenses and consult your eye care professional or practitioner.

PRECAUTIONS
- Handle the contact lenses with care (be careful not to drop them).
- Do not touch the contact lenses with your fingernails.
- Put in the contact lenses before applying cosmetics. Do not apply cosmetics, lotions, creams, or sprays while handling the contact lenses.
- Consult your eye care professional or practitioner before using any medicine in your eyes.
- If the contact lenses feel dry on your eyes, apply a few drops of the lubricating or rewetting solution (recommended by your eye care professional or practitioner) directly into the eyes and wait until the lenses can move freely on the eyes before removing them. If the discomfort still continues, immediately consult your eye care professional or practitioner.
- Avoid all harmful or irritating vapours and fumes while wearing the contact lenses.
- If any chemicals are splashed into the eyes, immediately flush the eyes with tap water, remove the contact lenses, and consult your eye care professional or practitioner, or visit a hospital emergency room.
- Consult your eye care professional or practitioner for instructions on wearing the contact lenses during sports or water activities, or for specific occupations.
- For multifocal contact lenses, it is recommended that you wear the lenses only in familiar situations (not visually demanding situations) during adaptation period. Especially avoid driving a motor vehicle during adaptation period.
- Abrupt light while wearing the multifocal contact lenses may cause reduced vision acuity. Consult your eye care professional or practitioner if you feel uncomfortable with wearing the lenses in bright light.
- No cleaning or disinfecting is necessary for the daily disposable contact lenses. Always discard the used lenses. Have replacement lenses or spectacles ready in case you need to remove the lenses during the day.
- Do not sleep while still wearing the contact lenses.
- Follow-up visits are necessary to assure the continued health of your eyes.
- Consult your eye care professional or practitioner if you wish to change the lens type or parameters.
- Inform your medical doctor that you wear contact lenses.
- Store the contact lenses at room temperature. Do not allow the lenses to freeze.
- Do not share the contact lenses with other people.

ADVERSE REACTIONS
If any of the following problems occur, immediately remove the contact lenses and replace with fresh lenses. If the problem still continues, remove the lenses and seek prompt treatment. Serious eye damage may result such as infection, corneal ulcer, neovascularization, and iritis.
- Eye stinging, burning, itching, or any other pain in the eyes
- Continuous foreign body or scratching sensation
- Excessive tearing, unusual eye secretions, redness, reduced visual acuity, blurred vision, halos, photophobia, or dry eyes

If any serious adverse reactions to the contact lenses occur, report it to the authorized representative and the competent authority.

HANDLING THE CONTACT LENSES
- Always wash, rinse, and dry your hands thoroughly before handling the contact lenses.
- Do not wear the contact lenses if the sterile packages have been opened or damaged, or if the expiration date has been passed.
- Always handle the left and right contact lenses in the same sequence to avoid mixing up the lenses.

For the flat pack only:
- Do not apply excessive force to the flat packs for an extended period of time.
- Pick up the contact lens on the disc promptly after the flat pack is opened.

Opening the foil-sealed plastic container:
1. Hold the blister strip as shown in the illustration and detach one container. (See Fig.1.)
2. Remove the container foil to open the package. (See Fig.2.)
3. Find one contact lens with the convex side facing up in the container.
4. Carefully pick up the lens from the container and examine it to be sure that it is free of any damage or foreign bodies. (See Fig.2.)

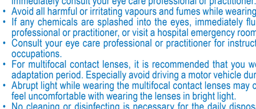


Fig.1

Fig.2

Opening the flat pack:
1. Peel open the flat pack.
2. Find one contact lens with the convex side facing up in the flat pack.
3. Carefully pick up the lens from the flat pack and examine it to be sure that it is free of any damage or foreign bodies.

Putting in contact lenses:
The general procedure for putting in contact lenses is described below. Consult your eye care professional or practitioner for more details as necessary.
1. Place the contact lens on the tip of the forefinger of your dominant hand with the concave side facing up.
2. Check the profile of the lens to make sure it is not turned inside out.
3. Hold your eyelids wide apart by pulling the upper lid with the forefinger of your non-dominant hand and the lower lid with the middle finger of your dominant hand.
4. Slowly bring the lens up to your eye while looking straight ahead, and gently put the lens on the cornea.
   - Do not press the lens against your eye.
5. Look down, release the upper lid first then the lower lid, and blink gently.
6. Repeat this procedure for the other lens.
- If your vision is blurred after putting in the contact lenses:
  - If the contact lenses are not centred on the cornea:
    Look into the mirror, and gently manipulate the edge of the lens to move it onto the cornea while opening your eye. Use finger pressure on the edge of the upper or lower lid until the lens is centred on the cornea.
  - If the contact lenses are centred on the cornea:
    Remove the lenses. Possible causes are as follows.
    - The lens surface is dirty.
    - The lenses are on the wrong eyes.
    - The lenses have been put inside out onto the eyes.
- If your vision is still blurred after clearing the problems mentioned above, remove the contact lenses and consult your eye care professional or practitioner.
- If you feel significant discomfort while wearing the contact lenses, immediately remove the lenses and consult your eye care professional or practitioner.
- For toric contact lenses, put the lenses on the cornea with the guide mark pointing down. (See Fig.3 and Fig.4.)

For the toric contact lenses (midafilcon A (56% water))

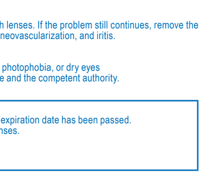


Fig.3

For the toric contact lenses (hioxifilcon A (57% water))

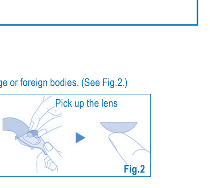


Fig.4

Removing contact lenses:
1. Look upwards while keeping your head straight.
2. Pull down the lower lid with the middle finger of your non-dominant hand and place the forefinger of your dominant hand on the lower edge of the contact lens.
3. Slide the lens down to the lower white part of your eye.
4. Gently pinch the lens between the thumb and forefinger of your dominant hand.
5. Remove the lens.
6. Repeat this procedure for the other lens.

SYMBOLS USED ON THE PACKAGE AND FOIL-SEALED PLASTIC CONTAINER AND FLAT PACK

SYMBOL	[i]	(⊗)	LOT	⧖	STERILE
DEFINITION	Consult Instructions for Use	Do not reuse	Batch Code	Use by Date (Expiry Date)	Sterile Using Steam or Dry Heat
SYMBOL	MD		UDI		(EU importer symbol)
DEFINITION	Medical Device		Unique Device Identification		EU Importer
SYMBOL	DIA	BC	P	CYL	AX/AXIS
DEFINITION	Diameter	Base Curve	Dioptre (Lens power)	Dioptre (Cylinder power)	Cylinder axis
SYMBOL	ADD		LOW		
DEFINITION	Dioptre (Addition power)		Low addition power design (+1.00 D)		

Manufacturer: Menicon Co., Ltd. 3-21-19, Aoi, Naka-ku, Nagoya, 460-0006 Japan www.menicon.com
EC REP Authorized Representative: Menicon Holdings B.V. Waanderweg 6, 7812 HZ, Emmen, The Netherlands
Date of Issue 2019-12
©2019, Menicon Co., Ltd

CE 0483

RA1DAYPI001-35L-200228TOR_en

de

Gebrauchsanweisung: Tageskontaktlinsen – midafilcon A (56 % Wasser)/hioxifilcon A (57 % Wasser)

fr

Notice d'utilisation : Lentille de contact jetable à usage journalier – midafilcon A (56 % d'eau)/hioxifilcon A (57 % d'eau)

it

Istruzioni per l'uso: Lenti a contatto monouso giornaliere – midafilcon A (56% di acqua)/hioxifilcon A (57% di acqua)

nl

Gebruiksaanwijzing: Daglens – midafilcon A (56% water)/hioxifilcon A (57% water)

pl

Instrukcja używania: Jednodniowe soczewki kontaktowe – midafilcon A (56% wody)/hioxifilcon A (57% wody)

sl

Navodila za uporabo: Dnevna kontaktna leča za enkratno uporabo – midafilcon A (s 56-odstotnim deležem vode) / hioxifilcon A (s 57-odstotnim deležem vode)

hr

Upute za uporabu: Jednodnevna kontaktna leća – midafilcon A (56 % vode) / hioxifilcon A (57 % vode)

es

Instrucciones de uso: Lentes de contacto desechables diarias – midafilcon A (56% de agua)/hioxifilcon A (57% de agua)

sr

Uputstva za upotrebu: Dnevno kontaktno sočivo za jednokratnu upotrebu – midafilcon A (56% vode)/hioxifilcon A (57% vode)

bs

Uputstva za upotrebu: Jednodnevno kontaktno sočivo – midafilcon A (56 % vode) / hioxifilcon A (57 % vode)

fi

Käyttöohjeet: Kertakäyttöiset piilolinssit – midafilcon A (56 % vettä) / hioxifilcon A (57 % vettä)

sv

Bruksanvisning: Dagliga engångslinser – midafilcon A (56 % vatten)/hioxifilcon A (57 % vatten)

da

Brugsanvisning: Daglig engangslinse – midafilcon A (56 % vand)/hioxifilcon A (57 % vand)

no

Bruksanvisning: Daglige engangslinser – midafilcon A (56 % vann)/hioxifilcon A (57 % vann)

is

Notkunarleiðbeiningar: Daglegar einnota augnlinsur – midafilcon A (56% vatn)/hioxifilcon A (57% vatn)

pt

Instruções de utilização: Lentes de contacto diárias descartáveis – midafilcon A (56% de água)/hioxifilcon A (57% de água)

ru

Инструкция по применению: одноразовые контактные линзы для дневного ношения midafilcon A (с содержанием воды 56 %) / hioxifilcon A (с содержанием воды 57 %)

ar

إرشادات الاستخدام: العدسات اللاصقة للاستخدام ليوم واحد– midafilcon A (56% ماء)/ hioxifilcon A (57% ماء)

bg

Инструкции за употреба: Еднодневни контактни лещи – midafilcon A (56% вода)/hioxifilcon A (57% вода)

cs

Návod k použití: Jednodenní kontaktní čočky – midafilcon A (56 % vody) / hioxifilcon A (57 % vody)

el

Οδηγίες χρήσης: Ημερήσιοι φακοί επαφής μιας χρήσης – midafilcon A (56% νερό)/hioxifilcon A (57% νερό)

et

Kasutusjuhend: Ühepäevane kontaktlääts – midafilcon A (veesisaldus 56%) / hioxifilcon A (veesisaldus 57%)

he

הוראות שימוש: עדשות מגע חד פעמיות לשימוש יומי – midafilcon A (56% מים)/hioxifilcon A (57% מים)

hi

उपयोग के निर्देश: प्रतिदिन उपयोग के बाद फेंके जाने वाले कॉन्टैक्ट लेंस - midafilcon A (56% पानी)/hioxifilcon A (57% पानी)

hu

Használati útmutató: Eldobható napi kontaktlencse – midafilcon A (56% víztartalom)/hioxifilcon A (57% víztartalom)

hy

Օգտագործման հրահանգներ: Մեկանգամյա ամենօրյա օգտագործման համար կոնտակտային ոսպնյակներ – midafilcon A (56% ջուր)/hioxifilcon A (57% ջուր)

ku

رێنماییەکانی بەکارهێنان: هاوێنەی چاوی سەفەریی ڕۆژانە- midafilcon A (56٪ ئاو) / hioxifilcon (57٪ ئاو)

lt

Naudojimo instrukcija: Vienadieniai vienkartiniai kontaktiniai lęšiai – „midafilcon A“ (56 % vandens) / „hioxifilcon A“ (57 % vandens)

lv

Lietošanas pamācība: Vienreizlietojamas vienas dienas kontaktlēcas – *midafilcon A* (56% ūdens) / *hioxifilcon A* (57% ūdens)

mk

Упатство за употреба: Контактни леќи за еднодневна употреба – midafilcon A (56% вода)/ hioxifilcon A (57% вода)

ro

Instrucțiuni de utilizare: Lentilă de contact zilnică de unică folosință – midafilcon A (56% apă)/ hioxifilcon A (57% apă)

sk

Návod na použitie: Jednodňové jednorazové kontaktné šošovky – midafilcon A (56 % vody) / hioxifilcon A (57 % vody)

sq

Udhëzime për përdorimin: Lente kontakti ditore njëpërdorimshe–midafilcon A (56% ujë)/hioxifilcon A (57% ujë)

E rëndësishme
- **Lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme para përdorimit dhe ruajeni këtë dokument në një vend të sigurt për t'iu referuar në të ardhmen.**
- **Ndiqni gjithmonë udhëzimet në këtë dokument dhe ato të profesionistit të kujdesit për syrin ose mjekut për përdorimin e duhur të lenteve të kontaktit.**

HYRJE
- midafilcon A (56% ujë) është një lente kontakti prej silikoni të butë hidroxhel me nuancë blu me 56% përmbajtje uji.
  midafilcon A (56% ujë) steril është i paketuar veçmas në një mbajtëse plastike të izoluar dhe i zhytur në një solucion kripor zbutës.
- hioxifilcon A (57% ujë) është një lente kontakti prej hidroxheli të butë me nuancë blu me 57% përmbajtje uji.
  hioxifilcon A (57% ujë) steril është i paketuar veçmas në një paketë të sheshtë dhe i zhytur në një solucion kripor zbutës.

INDIKACIONE
- midafilcon A (56% ujë) është synuar vetëm për përdorim ditor në sy njëherë në ditë dhe për korrigjimin e ametropisë thyese (miopia, hiperopia dhe/ose astigmatizmi) dhe/ose presbiopisë (duke përjashtuar astigmatizmin) në sytë jo-afakik pa sëmundje.
- hioxifilcon A (57% ujë) është synuar vetëm për përdorim ditor në sy njëherë në ditë dhe për korrigjimin e ametropisë thyese (miopia, hiperopia dhe/ose astigmatizmi) dhe/ose presbiopisë (duke përjashtuar astigmatizmin) në sytë jo-afakik pa sëmundje.

KUFIZIME PËR MBAJTJEN NË SY
Hiqini dhe hidhini lentet e kontaktit në fund të çdo dite dhe vendosni lente të reja çdo mëngjes. Ripërdorimi i lenteve të kontaktit njëpërdorimëshe rrit rrezikun e problemeve me sytë.

KUNDËRINDIKACIONE
Mos i mbani lentet e kontaktit nëse keni ndonjë prej problemeve të mëposhtme.
- Inflamacion akut ose nënakut ose infeksion i dhomës së pasme të syve
- Çfarëdolloj sëmundjeje, lëndimi, ose anomalie që prek kornenë, konjuktivën ose kapakët e syve
- Pamjaftueshmëri e rëndë e sekrecioneve të lotit (tharje e syve)
- Hipostezi korneale (pakësim i ndjeshmërisë së kornesë)
- Çfarëdo sëmundjeje sistematike që mund të ndikojë negativisht në sy duke mbajtur lente kontakti
- Reaksione alergjike që mund të provokohen ose përkeqësohen nga mbajtja e lenteve të kontaktit
- Çfarëdo infeksioni mjekësor
- Sy të kuq ose të irrituar
- Shërim jo i plotë i kornesë pas operacionit në sy

PARALAJMËRIME
Bëni kujdes për paralajmërimet e mëposhtme në lidhje me mbajtjen e lenteve të kontaktit.
- Mund të zhvillohen probleme me sytë nga mbajtja e lenteve të kontaktit, si për shembull ulcera korneale, dhe të shkaktojnë humbje të shikimit. Nëse keni ndonjë lloj siklleti në sy, lotim të tepruar, ndryshime në shikim, skuqje në sy ose probleme të tjera, hiqini menjëherë lentet dhe konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun.

MASA PARAPRAKE
- Mbajini lentet e kontaktit me kujdes (bëni kujdes të mos i rrëzoni).
- Mos i prekni lentet e kontaktit me thonj.
- Vendosini lentet e kontaktit para se të vini tualet. Mos përdorni tualet, locione, kremra, ose spërkatës ndërsa prekni lentet e kontaktit.
- Konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun para se të përdorni ilaçe në sy.
- Nëse ndjeni që lentet e kontaktit i keni të thata në sy, aplikoni disa pika solucioni lubrifikues ose njomës (të rekomanduar nga profesionisti i kujdesit për sytë ose nga mjeku) direkt në sy dhe prisni derisa lentet të lëvizin lirshëm në sy para se t'i hiqni. Nëse siklleti vazhdon ende, konsultohuni menjëherë me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun.
- Shmangni të gjithë avujt e dëmshëm ose irritues ndërsa mbani lentet e kontaktit.
- Nëse ne sy spërkaten lëndë kimike, shpëlajini menjëherë sytë me ujë çezme, hiqini lentet e kontaktit, dhe konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun, ose shkoni te urgjenca e spitalit.
- Konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun për udhëzime mbi mbajtjen e lenteve të kontaktit gjatë sporteve ose aktiviteteve në ujë, ose për profesione të caktuara.
- Për lente kontakti multifokale, rekomandohet që t'i mbani lentet vetëm në situata të njohura (jo në situata që kërkojnë shumë shikim me vëmendje) gjatë periudhës së përshtatjes me to. Shmangni sidomos drejtimin e automjetit gjatë periudhës së përshtatjes.
- Drita e ndritur ndërsa mbani lentet e kontaktit multifokale mund të shkaktojë pakësim të mprehtësisë së shikimit. Konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun nëse nuk ndiheni rehat me mbajtjen e lenteve në dritë të fortë.
- Nuk është e nevojshme të pastrohen apo dezinfektohen lentet e kontaktit njëpërdorimëshe ditore. Hidhini gjithmonë lentet e përdorura. Mbani lente rezervë ose syze nëse ju duhet t'i hiqni syzet gjatë ditës.
- Mos flini bashkë me lentet e kontaktit të vëna.
- Është e nevojshme të bëhen vizita te mjeku për t'u siguruar për shëndetin e mirë të syve.
- Konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun nëse doni të ndryshoni llojin ose parametrat e lenteve.
- Informoni mjekun tuaj që po mbani lente kontakti.
- Mbajini lentet e kontaktit në temperaturë ambienti. Mos i lini lentet e kontaktit të ngrijnë.
- Mos i ndani lentet e kontaktit me njerëz të tjerë.

REAKSIONET NEGATIVE
Nëse ndodh ndonjë prej problemeve të mëposhtme, hiqini menjëherë lentet e kontaktit dhe ndërrojini me lente të reja. Nëse problemi ende vazhdon, hiqini lentet dhe kërkoni trajtim mjekësor menjëherë. Mund të ndodhë dëmtim serioz në sy si për shembull infeksion, ulcerë korneale, neovaskularizim, dhe iritis.
- Therje, djegie, kruarje në sy, ose dhimbje të tjera në sy
- Ndjesi e vazhdueshme e pasjes së diçkaje të huaj ose ndjesi kruarjeje
- Lotim i tepërt, sekrecione të pazakonta në sy, skuqje, rënie e mprehtësisë së shikimit, turbullim i shikimit, rrathë dritë, fotofobi ose tharje të syve

Nëse ndodhin reaksione serioze negative ndaj lenteve të kontaktit, raportojeni këtë te përfaqësuesi i autorizuar dhe autoritetet kompetente.

PREKJA E LENTEVE TË KONTAKTIT
- Gjithmonë lajini, shpëlajini, dhe thajini duart mirë para se të prekni lentet e kontaktit.
- Mos i mbani lentet e kontaktit nëse janë hapur ose janë dëmtuar paketimet sterile, ose nëse ka kaluar data e skadimit.
- Gjithmonë kapini lentet e majta dhe të djathta të kontaktit sipas së njëjtës radhe për të shmangur ngatërrimin e lenteve.

Vetëm për paketimin e sheshtë:
- Mos ushtroni forcë të tepërt në paketat e sheshta për kohë të gjatë.
- Merrini lentet e kontaktit mbi disk menjëherë pasi të jetë hapur paketimi i sheshtë.

Hapja e mbajtëses plastike të izoluar:
1. Mbajeni shiritin me fluska siç tregohet në figurë dhe shkëputni një mbajtëse. (Shiko fig.1.)
2. Hiqeni fletën e mbajtëses për ta hapur paketimin. (Shiko fig.2.)
3. Gjeni një lente kontakti me anën e mysët të drejtuar lart në mbajtëse.
4. Merreni me kujdes lenten nga mbajtësja dhe kontrollojeni për t'u siguruar që nuk ka dëmtime ose nuk ka gjëra të huaja. (Shiko fig.2.)

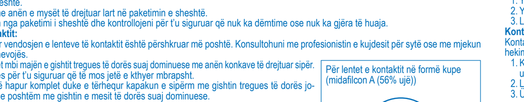


Fig.1 Fig.2

Hapja e paketimit të sheshtë:
1. Zhvisheni paketimin e sheshtë.
2. Gjeni një lente kontakti me anën e mysët të drejtuar lart në paketimin e sheshtë.
3. Merreni me kujdes lenten nga paketimi i sheshtë dhe kontrollojeni që të siguroheni që nuk ka dëmtime ose nuk ka gjëra të huaja.

Vendosja e lenteve të kontaktit:
Procedura e përgjithshme për vendosjen e lenteve të kontaktit është përshkruar më poshtë. Konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun për më shumë hollësi sipas nevojës.
1. Vendosini lentet e kontaktit mbi majën e gishtit tregues të dorës suaj dominuese me anën konkave të drejtuar lart.
2. Kontrolloni profilin e lentes për t'u siguruar që të mos jetë e kthyer mbrapsht.
3. Mbajini kapakët e syve të hapur komplet duke e tërhequr kapakun e sipërm me gishtin tregues të dorës jo-dominuese dhe kapakun e poshtëm me gishtin e mesit të dorës suaj dominuese.
4. Çojeni me ngadalë lenten te syri ndërsa shikoni drejt përpara, dhe vendoseni me kujdes lenten mbi kornenë.
   - Mos e shtyni lenten mbi sy.
5. Shihni poshtë, lëshojeni kapakun e sipërm më parë dhe pastaj kapakun e poshtëm, dhe mbyllini e hapini sytë me kujdes.
6. Përsëritni këtë procedurë për lenten tjetër.
- Nëse shikimi juaj është i turbullt pasi keni vënë lentet e kontaktit:
  - Nëse lentet e kontaktit nuk janë në mes të kornesë:
    Shikoni në pasqyrë, dhe prekeni me kujdes anën e lentes për ta çuar mbi korne ndërsa hapni syrin. Shtypeni pak me gisht anën e kapakut të sipërm ose të poshtëm derisa lentja të jetë në mes të kornesë.
  - Nëse lentet e kontaktit janë në mes mbi korne:
    Hiqini lentet. Shkaqet e mundshme janë si më poshtë.
    - Sipërfaqja e lentes është e pistë.
    - Lentet janë vendosur mbi sytë e gabuar.
    - Lentet janë vendosur mbrapsht në sy.
- Nëse shikimi juaj është ende i turbullt pasi të keni eliminuar problemet e përmendura më sipër, hiqini lentet e kontaktit dhe konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun.
- Nëse ndjeni siklet të madh ndërsa mbani lentet e kontaktit, hiqini menjëherë lentet e kontaktit dhe konsultohuni me profesionistin e kujdesit për sytë ose me mjekun.
- Për lentet e kontaktit në formë kupe, vendosini lentet mbi korne me shenjën udhëzuese të drejtuar poshtë. (Shiko fig.3 dhe fig.4.)

Fig.3 Fig.4

Heqja e lenteve të kontaktit:
1. Shikoni poshtë ndërkohë që e mbani kokën drejt.
2. Tërhiqeni kapakun e poshtëm te syrit me gishtin e mesit të dorës jo-dominuese dhe vendoseni gishtin tregues të dorës dominuese mbi anën e poshtme të lentes së kontaktit.
3. Rrëshqiteni lenten poshtë në pjesën e poshtme të bardhë të syrit.
4. Kapeni me kujdes lenten me gishtin e madh dhe gishtin tregues të dorës suaj dominuese.
5. Hiqeni lenten.
6. Përsëritni këtë procedurë për lenten tjetër.

SIMBOLET E PËRDORURA NË PAKETIM, MBAJTËSEN PLASTIKE TË IZOLUAR ME LETËR ALUMINI DHE PAKON E SHESHTË

SIMBOLI	i	⊗	LOT	⌛	STERILE
PËRKUFIZIMI	Shiko udhëzimet për përdorimin	Mos e përdor përsëri	Kodi Batch	Data e përdorimit (Data e skadencës)	Sterile duke përdorur avull ose nxehtësi të thatë
SIMBOLI	MD		UDI		🌐
PËRKUFIZIMI	Pajisje mjekësore		Identifikimi unik i pajisjes		Importuesi për BE-në
SIMBOLI	DIA	BC	P	CYL	AX/AXIS
PËRKUFIZIMI	Diametri	Bazë Kurbë	Dioptri (Fuqia e lentes)	Dioptri (Fuqia e cilindrit)	Aksi i cilindrit
SIMBOLI	ADD		LOW		
PËRKUFIZIMI	Dioptri (Fuqia shtesë)		Ndërtim me fuqi të ulët shtesë (+1.00 D)		

Prodhuesi: Menicon Co., Ltd. 3-21-19, Aoi, Naka-ku, Nagoya, 460-0006 Japan www.menicon.com
EC REP Përfaqësuesi i autorizuar: Menicon Holdings B.V. Waanderweg 6, 7812 HZ, Emmen, The Netherlands
Data e botimit 2019-12

©2019, Menicon Co., Ltd.

CE 0483
RA1DAYPI001-35L-200228TOR_sq

tr

Kullanım Talimatları: Günlük tek kullanımlık kontakt lens–midafilcon A (%56 su)/hioxifilcon A (%57 su)

Önemli
- **Kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun ve sonradan başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.**
- **Kontakt lenslerin doğru kullanımı için daima bu belgedeki talimatlara, ayrıca göz bakım uzmanınızın veya göz hekiminizin talimatlarına uyun.**

GİRİŞ
- midafilcon A (%56 su), içerdiği su miktarı %56 olan, mavi renkte bir yumuşak silikon hidrojel kontakt lenstir.
  Steril midafilcon A (%56 su) kontakt lensleri tek tek, folyoyla kilitlenmiş birer plastik kapta, tamponlanmış tuz çözeltisine daldırılmış olarak ambalajlanmıştır.
- hioxifilcon A (%57 su), içerdiği su miktarı %57 olan, mavi renkte bir yumuşak hidrojel kontakt lenstir.
  Steril hioxifilcon A (%57 su) kontakt lensleri tek tek, yassı birer kapta, tamponlanmış tuz çözeltisine daldırılmış olarak ambalajlanmıştır.

ENDİKASYONLARI
- midafilcon A (%56 su), sadece günlük tek kullanım için ve afakik olmayan hastalıksız gözlerde refraktif ametropinin (miyopi, hipermetropi ve/veya astigmatizmin) ve/veya presbiyopinin (astigmatizm hariç) düzeltilmesi için tasarlanmıştır.
- hioxifilcon A (%57 su), sadece günlük tek kullanım için ve afakik olmayan hastalıksız gözlerde refraktif ametropinin (miyopi, hipermetropi ve/veya astigmatizmin) ve/veya presbiyopinin (astigmatizm hariç) düzeltilmesi için tasarlanmıştır.

TAKMA KISITLAMALARI
Her günün sonunda kontakt lensleri çıkartıp atın ve her sabah yeni lensler takın. Tek kullanımlık kontakt lenslerin tekrar kullanılması, göz sorunları riskini artırır.

KONTRENDİKASYONLARI
Aşağıdaki durumlardan herhangi biri varsa kontakt lensleri takmayın.
- Gözlerin ön kamarasında akut ve subakut enflamasyon veya enfeksiyon
- Korneayı, konjunktivayı veya göz kapaklarını etkileyen herhangi bir hastalık, yaralanma veya anormallik
- Ağır gözyaşı ifrazatı yetersizliği (göz kuruluğu)
- Kornea hipoestezisi (düşük kornea hassasiyeti)
- Kontakt lens takılması durumunda gözleri olumsuz şekilde etkileyebilecek herhangi bir sistemik hastalık
- Kontakt lens takılması durumunda ortaya çıkabilecek veya artabilecek alerjik reaksiyonlar
- Aktif kornea enfeksiyonu
- Göz kızarıklığı veya gözlerde tahriş
- Göz ameliyatı sonrasında tamamen iyileşmemiş kornea

UYARILAR
Kontakt lens takmakla ilgili aşağıdaki uyarıları dikkate alın.
- Kontakt lens takmaktan kaynaklanabilecek, kornea ülserleri gibi göz sorunları hızlı gelişebilir ve görme kaybına yol açabilir. Gözlerinizde herhangi bir rahatsızlık, gözyaşı artışı, görme değişiklikleri, gözlerde kızarıklık veya başka bir sorunla karşılaştığınız takdirde lensleri hemen çıkartın ve göz bakım uzmanınıza veya göz doktorunuza danışın.

ÖNLEMLER
- Kontakt lenslere dikkatli davranın (düşürmemeye dikkat edin).
- Kontakt lenslere tırnaklarınızı değdirmeyin.
- Kontakt lensleri, kozmetik ürünleri uygulamadan önce takın. Kontakt lensleri takar veya çıkartırken kozmetik ürünler, losyonlar, kremler veya spreyleri uygulamayın.
- Gözünüzde herhangi bir ilaç kullanmadan önce göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Kontakt lensler gözünüzde kuru bir his verdiği takdirde doğrudan gözlerinize (göz bakım uzmanınızın veya göz hekiminizin tavsiye edeceği) birkaç damla kayganlaştırıcı veya nemlendirici solüsyon damlatın ve lensleri çıkartmadan önce lensler gözünüzde rahatça hareket edebilinceye kadar bekleyin. Rahatsızlık hissi sürerse hemen göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Kontakt lensler gözünüzdeyken her türlü zararlı veya tahriş edici buhar ve dumanlardan kaçının.
- Gözünüze herhangi bir kimyasal madde sıçradığı takdirde gözlerinizi hemen musluk suyuyla yıkayın, kontakt lensleri çıkartın ve göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın veya bir hastanenin acil bölümüne gidin.
- Spor yaparken, suda yapılan etkinlikler sırasında veya özel meşgaleler sırasında kontakt lenslerin kullanılması hakkında göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Çok odaklı kontakt lensler için, adaptasyon döneminde lensleri sadece tanıdık durumlarda (görsel olarak zorlayıcı olmayan durumlarda) takmanız önerilir. Alışma süresinde özellikle motorlu taşıt kullanmaktan kaçının.
- Çok odaklı kontakt lensler kullanılırken ani ışık görüş keskinliğinde azalmaya neden olabilir. Kuvvetli ışık altında lensleri kullanmaktan rahatsız olursanız göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Günlük tek kullanımlık kontakt lenslerin temizlenmesi veya dezenfekte edilmesi gerekmez. Kullanılmış lensleri daima atın. Gün içinde lensleri çıkartmanız gerekmesi ihtimaline karşı yanınıza yedek lens veya gözlük alın.
- Kontakt lensler gözünüzdeyken uyumayın.
- Göz sağlığınızın korunması için takip randevuları gerekir.
- Lens tipini veya parametrelerini değiştirmek istediğiniz takdirde göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Tıbbi sorunlarınızla ilgilenen doktorlara kontakt lens kullandığınızı söyleyin.
- Kontakt lensleri oda sıcaklığında saklayın. Lenslerin donmasına izin vermeyin.
- Kontakt lenslerinizi başkalarıyla paylaşmayın.

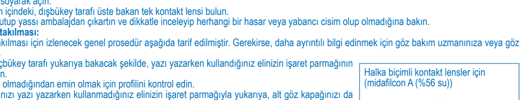
OLUMSUZ REAKSİYONLAR
Aşağıdaki sorunlardan herhangi biri görüldüğü takdirde kontakt lensleri hemen çıkartın ve yerine yenisini takın. Sorun devam ederse lensleri çıkartın ve hemen tedavi için başvurun. Enfeksiyon, kornea ülseri, neovaskülarizasyon ve iris iltihabı gibi ciddi göz hasarı meydana gelebilir.
- Göz batması, yanması, kaşıntısı veya gözlerde başka herhangi bir ağrı veya acı
- Sürekli olarak göze bir şey kaçmış hissi veya kaşıntı
- Fazla gözyaşı, alışılmamış göz salgıları, kızarıklık, görüş keskinliğinde azalma, bulanık görüş, hale, ışıktan aşırı rahatsız olma veya göz kuruluğu

Kontakt lenslere cidi olumsuz reaksiyonlar oluşursa, yetkili temsilciye ve yetkili merciye bildirin.

KONTAKT LENSLERİN KULLANILMASI
- Kontakt lenslere dokunmadan önce daima ellerinizi iyice yıkayın, durulayın ve kurulayın.
- Steril ambalajları açılmış veya hasarlıysa veya son kullanma tarihi geçmişse kontakt lensleri kullanmayın.
- Lensleri karıştırmamak için sol ve sağ kontakt lensleri her zaman aynı sırayla takın veya çıkartın.

Sadece yassı paket için:
- Yassı ambalajlara uzun süreli olarak fazla kuvvet uygulamayın.
- Yassı ambalaj açıldıktan sonra diskteki kontakt lensi hemen çıkartın.

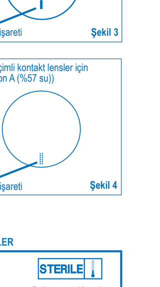
Folyoyla kilitlenmiş plastik kabın açılması:
1. Kabarcık bölmesini, resimde gösterildiği şekilde tutup tek bir kabı ayırın. (Bkz. Şekil 1.)
2. Ambalajı açmak için kabın folyosunu çıkartın. (Bkz. Şekil 2.)
3. Kabın içindeki, dışbükey tarafı üste bakan tek kontakt lensi bulun.
4. Lensi dikkatle tutup kaptan çıkartın ve dikkatle inceleyip herhangi bir hasar veya yabancı cisim olup olmadığına bakın. (Bkz. Şekil 2.)



Şekil 1 Şekil 2

Yassı ambalajın açılması:
1. Yassı ambalajı soyarak açın.
2. Yassı ambalajın içindeki, dışbükey tarafı üste bakan tek kontakt lensi bulun.
3. Lensi dikkatle tutup yassı ambalajdan çıkartın ve dikkatle inceleyip herhangi bir hasar veya yabancı cisim olup olmadığına bakın.

Kontakt lenslerin takılması:
Kontakt lenslerin takılması için izlenecek genel prosedür aşağıda tarif edilmiştir. Gerekirse, daha ayrıntılı bilgi edinmek için göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
1. Kontakt lensi, içbükey tarafı yukarıya bakacak şekilde, yazı yazarken kullandığınız elinizin işaret parmağının ucuna yerleştirin.
2. Lensin ters yüz olmadığından emin olmak için profilini kontrol edin.
3. Üst göz kapağınızı yazı yazarken kullanmadığınız elinizin işaret parmağıyla yukarıya, alt göz kapağınızı da yazı yazarken kullandığınız elin orta parmağıyla aşağıya çekerek göz kapaklarınızı iyice birbirinden ayırın.
4. Tam karşıya bakarak lensi yavaşça gözünüze yaklaştırın ve nazik bir şekilde korneanızın üzerine yerleştirin.
   - Lensi gözünüze bastırmayın.
5. Aşağıya doğru bakın, önce üst göz kapağını, sonra alt göz kapağınızı bırakın ve hafif hafif göz kırpın.
6. Aynı işlemi diğer gözde öteki lense yapın.
- Kontakt lensleri taktıktan sonra görüşünüz bulanıksa:
  - Kontakt lensler korneaya ortalanmamışsa:
    Gözünüz açık bir şekilde aynaya bakarak lensi kenarından oynatıp lensi korneanın üzerine getirin. Üst veya alt gözkapağınızın kenarına parmağınızla hafifçe bastırarak lensi korneaya ortalayın.
  - Kontakt lensler korneaya ortalanmışsa:
    Lensleri çıkartın. Nedeni aşağıdakilerden biri olabilir:
    - Lensin yüzeyi kirlenmiştir.
    - Lensi yanlış gözünüze takmışsınızdır.
    - Lensler gözünüze tersyüz şekilde takılmıştır.
- Yukarıda belirtilen sorunları çözdükten sonra görüşünüz hâlâ bulanık kaldıysa kontakt lensleri çıkartın ve göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Kontakt lensler gözünüzdeyken fazla rahatsızlık hissediyorsanız hemen kontakt lensleri çıkartın ve göz bakım uzmanınıza veya göz hekiminize danışın.
- Halka biçimli kontakt lenslerde lensleri korneaya, kılavuz işareti aşağıya bakacak şekilde yerleştirin. (Bkz. Şekil 3 ve Şekil 4.)



Şekil 3 Şekil 4

Lenslerin çıkartılması:
1. Başınızı düz tutarak yukarıya doğru bakın.
2. Alt göz kapağınızı yazı yazarken kullandığınız elin orta parmağıyla aşağı çekin ve aynı elin işaret parmağını, kontakt lensin alt kenarına koyun.
3. Lensi, göz akınızın alt kısmına doğru kaydırın.
4. Lensi, yazı yazarken kullandığınız elin işaret parmağıyla başparmağı arasında hafifçe sıkıştırın.
5. Lensi çıkartın.
6. Aynı işlemi diğer gözde öteki lense yapın.

AMBALAJIN, FOLYOYLA KİLİTLENMİŞ PLASTİK KAPLARIN VE YASSI PAKETİN ÜZERİNDE KULLANILAN SEMBOLLER

SEMBOL	i	⊗	LOT	⌛	STERILE
AÇIKLAMASI	Kullanım Talimatlarına Başvurun	Tekrar kullanmayın	Parti Kodu	Şu Tarihe Kadar Kullanın (Son Kullanma Tarihi)	Buhar veya Kuru Isı Kullanılarak Sterilize Edilmiştir
SEMBOL	MD		UDI		🌐
AÇIKLAMASI	Tıbbi Cihaz		Benzersiz Cihaz Kimliği		AB İthalatçısı
SEMBOL	DIA	BC	P	CYL	AX/AXIS
AÇIKLAMASI	Çap	Temel Eğri	Diopti (Lens gücü)	Diopti (Silindir gücü)	Silindir ekseni
SEMBOL	ADD		LOW		
AÇIKLAMASI	Diopti (Ek güç)		Düşük ek güç tasarımı (+1,00 D)		

Üretici: Menicon Co., Ltd. 3-21-19, Aoi, Naka-ku, Nagoya, 460-0006 Japan www.menicon.com
EC REP Yetkili temsilci: Menicon Holdings B.V. Waanderweg 6, 7812 HZ, Emmen, The Netherlands
Yayın tarihi 2019-12

©2019, Menicon Co., Ltd.

CE 0483
RA1DAYPI001-35L-200228TOR_tr

IFU003_1dayUP/FP_032020_Ver01